

# Jo-Anne S. Ferreira

Lecturer in Linguistics  
Department of Liberal Arts  
The University of the West Indies, St. Augustine

## Office:

Department of Liberal Arts  
The University of the West Indies, St. Augustine  
Phone: (868) 662-2002, ext. 2035  
Fax: (868) 663 5059  
Email: jsferreira@fhe.uwi.tt

## Education:

1999 Ph.D. The University of the West Indies, St. Augustine, in  
Linguistics

1998 Postgraduate Diploma in Brazilian Indigenous Languages &  
Linguistics, Universidade Federal do Rio de Janeiro

1989 B.A., The University of the West Indies, St. Augustine, in  
Language & Literature (French)

## Professional Experience:

2001	Lecturer, The University of the West Indies, St. Augustine
1991 - 2000	Part-time Lecturer, The University of the West Indies, St. Augustine
1995, 2002 – 2003, 2005	Guest Lecturer, Phonetics, SIL International (UK, USA (Oregon SIL) and Brazil)
1992 - 1994	Postgraduate/Research Assistant, Institute of Social and Economic Research

## Recent Publications:

- Ferreira, J.S. (in press) *The Life Cycle of the Portuguese Language and Portuguese Ethnic Identity in Trinidad*. Dallas: SIL International.
- Ferreira, J.S. & Alleyne, M.C. (in press). Comparative Perspectives on the Origins, Development and
- Structure of Amazonian (Karipúna) French Creole. *Synchronic and Diachronic Perspectives on Contact Languages*, ed. by Magnus Huber and Viveka Velupillai (Creole Language Library Series). Amsterdam: John Benjamins.
- Ferreira, J.S. (in press). Portuguese Migration to Guyana, St. Vincent, Antigua and Trinidad: A Comparative Overview. *Portuguese Studies Review*, 15:1 (July 2007), special edition on Portuguese Migrations in Comparison: Historical Patterns and Transnational Communities, ed. by Marcelo Borges (History, Dickinson College).
- Ferreira, J.S. (in press). Language in the Caribbean: 50 Frequently Asked Questions. *SCL Popular Series Paper #5* (August 2007), with accompanying webpage.
- Ferreira, J.S. & Popjes, J. (in press). Wycliffe Caribbean: Partners in Bible Translation." In *Encyclopaedia of Caribbean Religions*. York University, 2007.
- Ferreira, J.S. & Holbrook, D.J. 2002. Are They Dying? The Case of Some French-Lexifier Creoles. In *La Torre – Revista de la Universidad de Puerto Rico: El Caribe Anglófono*, ed. by Peter A. Roberts, Vol. 7: 25 July – Sept. 2002. pp. 367–398.
- Ferreira, J.S. 2001. Um crioulo francês numa nação não-francófona, Trinidad & Tobago: passado, presente e futuro (Creole French in a non-francophone country: Trinidad & Tobago: past, present and future). In *PAPIA – Revista de Crioulos de Base Ibérica* (Conference Proceedings), No. 11, 2001. pp. 28–39.
- Ferreira, J.S. & de Freitas, D. 1999. The Portuguese of the West Indies (a research site devoted to the history and genealogy of Luso-West Indians):  
<http://freepages.genealogy.rootsweb.com/~portwestind/index.htm>
- Ferreira, J.S. 1996. Do Atlântico às Antilhas: O Caso da Trinidad (From the Atlantic to the Antilles: The Case of Trinidad, Portuguese translation by Miguel Vale de Almeida). In *Islenha* Julho-Dezembro 1996. pp. 95–107.

- Ferreira, J.S. 1994. *The Portuguese of Trinidad & Tobago: Portrait of an Ethnic Minority*. Institute of Social & Economic Research, St. Augustine.

### **Courses Taught**

- *LING 1001 - Introduction to Phonetics & Phonology*
- *LING 2001 - Phonology*
- *LING 2403 – Change & Development in the English Language*

### **Research Activity and Interests**

- Portuguese Language and Culture in Trinidad & Tobago and the Caribbean
- French-lexicon Creole in the Southern Caribbean and Northern South America
- The Phonetics & Phonology of Caribbean varieties of English

### **Professional Affiliations:**

- Secretary-Treasurer, Society for Caribbean Linguistics (<http://www.scl-online.net>)
- Member, Association of Caribbean Historians
- Member, Linguistic Society of America
- Member, SIL International
- Member, Wycliffe Bible Translators Caribbean